

# ZASÍLATELSKÁ SMLOUVA

uzavřená dle § 2471 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, mezi smluvními stranami:

**Česká republika - Ministerstvo zahraničních věcí (dále jen „MZV“)**

Loretánské náměstí 101/5

118 00 Praha 1

IČO 45769851

DIČ CZ45769851

zastoupené Mgr. Monikou Machovou, pověřenou řízením sekce ekonomicko-provozní a ředitelkou odboru koordinátora veřejných zakázek (dále jen "**Příkazce**") na straně jedné,

a

**DSV Air & Sea s.r.o.**

Logistická 100, 273 51 Pavlov

IČ:25708767, DIČ: CZ25708767

zastoupená Managing Directorem Mikaelem Kjeldgaardem Jensenem

společnost je zapsaná v Obchodním rejstříku vedeného městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 6313

(příkazník, dále jen "**Zasílatel**") na straně druhé

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli tuto zasílatelskou smlouvu (dále jen „smlouva“), jejímž účelem je co nejefektivnější zajištění přepravy osobních věcí zaměstnanců MZV a poskytování s tím souvisejících služeb:

## I.

### Předmět a podmínky smlouvy

1. Předmětem smlouvy je úprava vztahů mezi Příkazcem a Zasílatelem při realizaci veřejné zakázky ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb., zákon o zadávání veřejných zakázek dále jen „zákon“), a to „**Přeprava osobních věcí zaměstnanců Ministerstva zahraničních věcí České republiky včetně zajištění s tím souvisejících služeb**“, ve smyslu platných obecně závazných právních předpisů dle dále uvedené specifikace.
2. Předmětem plnění této smlouvy je při **exportu** z České republiky (dále jen „ČR“) do vybraných destinací v zahraničí zajištění komerční osobních věcí zaměstnanců MZV prostřednictvím jednotlivých druhů přepravy (letecká, kamionová, kombinovaná aj.) a zajištění s tím souvisejících služeb (možné sjednání pojištění, stěhovací a spediční služby atd.).  
Předmětem plnění této smlouvy je při **importu** osobních věcí zaměstnanců MZV do ČR zajištění souvisejících služeb (možnost zajištění pojištění, stěhovací a spediční služby).
3. Zasílatel se touto smlouvou zavazuje zajistit Příkazci vlastním jménem a na svůj účet jednotlivé druhy přepravy osobních věcí zaměstnanců MZV a zajistit úkony související s těmito jednotlivými přepravami do a z vybraných destinací.
4. Plnění předmětu smlouvy bude probíhat z místa nakládky určeného Příkazcem do místa obvyklého odbavení osobních věcí zaměstnanců MZV.

5. Příkazce se touto smlouvou zavazuje platit Zásílateli za jednotlivé realizované přepravy a související služby.
6. Celková cena předmětu smlouvy je stanovena nabídkovými cenami za zajištění jednotlivých druhů přeprav při stanovené váhové jednotce a vybraných destinacích **za období 2 let** (přílohy č. 2 – 4 této smlouvy) a cenami za související služby při stanovených podmínkách a předpokládané četnosti **za období 2 let** (přílohy č. 5 – 7 této smlouvy).
7. Při exportu z ČR je předmětem plnění této smlouvy zajištění služeb typu door-to-door nebo door-to-airport/port/point final včetně služeb souvisejících se zvoleným druhem přepravy.
8. Při importu do ČR je předmětem plnění této smlouvy zajištění služeb souvisejících se zvoleným druhem přepravy (možnost sjednání pojištění, stěhovací a spediční služby, atd.).
9. Přeprava bude prováděna z určeného místa převzetí do určeného místa předání po dopravních komunikacích, a to buď letadlem, kombinovanou nebo kamionovou a silniční dopravou (dle požadavku Příkazce) do míst plnění určených Příkazcem. Při přepravě osobních věcí zaměstnanců MZV jsou předmětem přepravy zejména osobní potřeby, hračky a další předměty denní potřeby, včetně motorových vozidel; rámcový (vzorový) seznam tvoří přílohu č. 8 této smlouvy.

## II.

### Způsob komunikace, práva a povinnosti smluvních stran

#### 1. Způsob komunikace

- 1.1. Komunikace při spolupráci Příkazce a Zásílatel bude při plnění předmětu této smlouvy probíhat systémem „on-line“, při využití všech obvykle používaných komunikačních technologií (telefon, email apod.).
- 1.2. Předmět smlouvy bude plněn průběžně na základě dílčích očíslovaných písemných objednávek Příkazce a v souladu s požadovanými termíny; jednotlivé požadavky dle této smlouvy budou zabezpečeny dle písemného zadání Příkazce. V případě urgentní situace je Příkazce oprávněn vznést též ústní nebo telefonický požadavek na zajištění poskytované služby s tím, že žádost bude písemnou objednávkou předána dodatečně bez zbytečného odkladu.
- 1.3. V případě konzultací souvisejících se zajištěním připravované přepravy osobních věcí zaměstnanců MZV bude zpravidla využívána telefonická komunikace;
- 1.4. V případě konkrétního zadání na zajištění přepravy nebo poskytnutí související služby bude Příkazce vždy formulovat svůj požadavek písemnou formou (objednávkou), a to s uvedením předpokládané výše finančního závazku z požadavku na zajištění konkrétní přepravy nebo poskytnutí související služby.

#### 2. Práva a povinnosti Zásílatel

- 2.1. Zásílatel musí zajišťovat přepravu osobních věcí zaměstnanců MZV a poskytovat související služby, které jsou dále definovány touto smlouvou, s odbornou péčí, v plném rozsahu, v rozsahu objednávky a v souladu s podmínkami mezinárodní přepravy a všemi platnými obecně závaznými právními předpisy po celou dobu platnosti této smlouvy.
- 2.2. Zásílatel bude pro Příkazce poskytovat dále všechny s přepravou související služby:
  - a) deklarantské služby při exportu/importu z/do ČR (vyhotovení všech druhů celních dokladů, jejich celní projednání ve smyslu platných obecně závazných právních předpisů, celní ručení atd.);
  - b) pojištění přepravy zásilek proti jejich poškození nebo ztráty během sjednané přepravy;

- c) zajištění nakládky/vykládky osobních věcí zaměstnanců MZV a jejich případná přeprava na/z terminálu letecké, kombinované či kamionové a silniční dopravy;
  - d) skladování zásilek po dobu nezbytnou pro zajištění přepravy a vyřízení potřebných formalit s touto přepravou spojených;
  - e) nezbytné dobalení zásilek při letecké přepravě;
  - f) informování Příkazce o průběhu přeprav, avizovat včas případné problémy, zdržení nebo škodní události
  - g) ostatní služby.
- 2.3. Zasiřatel je povinen zacházet s poskytnutými osobními údaji zaměstnanců MZV v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů. O nakládání a zpracování osobních údajů je uzavřena zvláštní dodatek, který je přílohou č. 9 této smlouvy.
- 2.4. Zasiřatel musí být řádně pojištěn z titulu odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě s pojistným plněním ve výši min. 5 mil. Kč za jednu a každou pojistnou událost a zavazuje se tento minimální rozsah zachovat po celou dobu smluvního vztahu s Příkazcem.
- 2.5. Zasiřatel vyrozumí Příkazce o vyřízení jeho požadavku v co nejkratší možné době, maximálně však ve lhůtě do 24 hod. od převzetí požadavku pokud to umožňují pravidla a podmínky přepravních společností, celních a jiných dotčených orgánů případně dalších konečných poskytovatelů služby. V případě požadavku na zajištění pojištění zásilek musí být požadavek Příkazce zpracován Zasiřatelem bez zbytečného odkladu, vždy však nejpozději do předání zásilky Zasiřateli. Výjimkou z výše uvedeného může být případ, kdy nelze zajistit požadavek Příkazce způsobem „on-line“. V takovém případě se Zasiřatel zavazuje doručit příslušné podklady na své náklady do sídla Příkazce, a to maximálně do 2 pracovních dní od převzetí požadavku Příkazce. Zasiřatel je vůči Příkazci povinen zajistit plnění předmětu této smlouvy v pracovních dnech /PO-PÁ/, v době od 7.45 hod. do 16.15 hod.
- 2.6. Zasiřatel je povinen sdělit Příkazci jména pověřených zaměstnanců, kteří jsou odborně způsobilí a oprávněni zastupovat Zasiřatele, jejich telefonní linky, včetně mobilních čísel a e-mailového spojení na ně.
- 2.7. Zasiřatel garantuje nejvýhodnější cenové podmínky přepravy i souvisejících služeb. Příkazce má právo kdykoli ověřit podmínky přepravy stejných parametrů u dalších zasiřatelských společností.
- 2.8. V rámci plnění této smlouvy je Zasiřatel povinen, na základě požadavku Příkazce, komunikovat obvykle dostupnými prostředky, a to i mimo území ČR (např. se zastupitelskými úřady České republiky).
- 2.9. Zasiřatel je povinen zajišťovat fakturaci nákladů vzniklých plněním této smlouvy dle dispozic Příkazce (např. identifikace čísel objednávek, oddělená fakturace, rozúčtování nákladů na přepravu a služby).
- 2.10. Při překročení ceny již objednané přepravy nebo související služby je Zasiřatel povinen informovat Příkazce o navýšení ceny přepravy, která již byla Příkazcem objednána za cenu nabídnutou Zasiřatelem na základě poptávky Příkazce. Před realizací přepravy nebo související služby, musí být taková navýšená cena znovu písemně odsouhlasena Příkazcem.
- 2.11. Zasiřatel je povinen informovat Příkazce o výši a změnách cen přepravních společností nebo o změnách poplatků, které mají vliv na předmět této smlouvy.
- 2.12. Pokud má Zasiřatel sjednán s ostatními přepravci a partnery systém slev nebo jiný způsob zvýhodnění činností, které jsou spojeny s plněním předmětné smlouvy a které Zasiřatel nepromítne přímo do kalkulace nabídkové ceny, je Zasiřatel povinen tyto skutečnosti při plnění smlouvy zohlednit. Současně je Zasiřatel povinen písemně informovat Příkazce o všech případných změnách výhod poskytovaných svými partnery v průběhu plnění smlouvy.

2.13. Zasiřatel je povinen zajiřřovat přepravu a poskytovat související služby požadovaného předmětu a rozsahu a za stejných podmínek rovněž pro členy rodin zaměstnanců MZV a příp. též pro spolupracovníky MZV, pokud půjdou náklady na tuto přepravu nebo služby k tíži Příkazce.

### 3. Práva a povinnosti Příkazce

- 3.1. Příkazce poskytne Zasiřateli všechny podklady a informace nezbytné pro zajiřření přepravy či služby v dostatečném časovém předstihu, pokud se nebude jednat o naléhavý případ. Příkazce poskytne Zasiřateli pravdivé a správné údaje o obsahu zásilky, o její povaze, počtu kusů, hmotnosti, rozměrech a způsobu balení, případně o zvláštních požadavcích na způsob přepravy.
- 3.2. Příkazce je povinen objednávat jednotlivé přepravy a související služby písemně, v naléhavých případech je oprávněn toto učinit ústně nebo telefonicky a následně vždy potvrdí svoji objednávku Zasiřateli písemnou formou.
- 3.3. Příkazce informuje zaměstnance MZV o způsobu balení zásolek a o dalších podmínkách jejich přepravy, vyžadovaných Zasiřatelem. Za balení osobních věcí odpovídá zaměstnanec MZV.
- 3.4. Příkazce je povinen zajistit prostřednictvím pověřených zaměstnanců předávání/přebírání veřkerých materiálů a přepravních dokumentů a jejich písemné potvrzení, bude-li to Zasiřatel vyžadovat.
- 3.5. Příkazce připraví nakládku zásilky v dohodnutém termínu s ohledem na minimalizaci prostojů dopravního prostředku.
- 3.6. V případě nakládky/vykládky zásolek na území ČR na jiné adrese než je adresa sídla Příkazce (zpravidla půjde o adresu místa pobytu zaměstnance MZV), potvrdí činnosti provedené Zasiřatelem písemně na předložených tiskopisech Zasiřatele zaměstnanec MZV přítomný v místě předání/převzetí. Potvrzený tiskopis bude nezbytným podkladem pro fakturaci a bude Příkazci zaslán Zasiřatelem společně s fakturou.
- 3.7. Příkazce je oprávněn požádat Zasiřatele o sjednání pojiřření přepravovaných zásolek nad rámec povinné odpovědnosti Zasiřatele a dopravce za škody při přepravě.
- 3.8. Příkazce musí bezodkladně Zasiřateli oznámit zjiřřěnou škodu na přepravované zásilce a zajistit zaznamenání škodní události do přepravních dokladů neprodleně po zjiřřění škodní události. Příkazce musí poskytnout součinnost při řeřšení škodní události na zásilce, zejména musí zajistit fotodokumentaci a zajistit protokol o škodě.

## III.

### Doba a místo plnění

#### 1. Termíny plnění

Zahájení plnění: 1.3.2023

Ukončení plnění: tato smlouva se uzavírá na dobu určitou 2 let, a to od 1.3.2023 do 28.2.2025, pokud nedojde k vyčerpání celkové ceny uvedené v čl. IV.

Pokud dojde k vyčerpání celkové ceny plnění v době kratřší než do 28.2.2025, končí smlouva vyčerpáním této ceny.

#### 2. Místo plnění při EXPORTU z ČR

2.1. Při **převzetí** osobních věcí zaměstnanců MZV je podle pokynu Příkazce místem nakládky a odvozu:

- a) MZV, Loretánské náměstí 101/5, 118 00, Praha 1;
- b) jiná adresa na území ČR (zpravidla adresa místa pobytu zaměstnance MZV);
- c) terminál mezinárodní letecké, kombinované či kamionové a silniční dopravy v ČR;

- 2.2. Při **předání** osobních věcí zaměstnanců MZV je podle pokynu příkazce místem vykládky:
- a) zastupitelský úřad ČR v zahraničí (místa určená v přílohách 2 – 4 této smlouvy);
  - b) jiná adresa v zahraničí v sídle zastupitelského úřadu ČR;
  - c) terminál mezinárodní letecké, kombinované či kamionové a silniční dopravy v zahraničí;
3. **Místo plnění při IMPORTU do ČR**
- 3.1 Při **převzetí** osobních věcí zaměstnanců MZV je podle pokynu Příkazce místem nakládky a odvozu:
- a) terminál mezinárodní letecké, kombinované či kamionové a silniční dopravy v zahraničí
  - b) zastupitelský úřad ČR v zahraničí (místa určená v přílohách 2 – 4 této smlouvy);
  - c) jiná adresa v zahraničí v sídle zastupitelského úřadu ČR;
- 3.2 Při **předání** osobních věcí zaměstnanců MZV je podle pokynu Příkazce místem vykládky:
- a) MZV, Loretánské náměstí 101/5, 118 00 Praha 1;
  - b) jiná adresa na území ČR (zpravidla adresa místa pobytu zaměstnance MZV);
  - c) terminál mezinárodní letecké, kombinované či kamionové a silniční dopravy v ČR.

#### IV.

#### Cena předmětu plnění, fakturační a platební podmínky

1. Celková výše plnění smlouvy činí **9.200.000,- Kč bez DPH**.
2. Ceny za zajištění jednotlivých druhů modelové přepravy zásilek o stanovené hmotnosti do určených destinací jsou uvedeny v přílohách č. 2 až 4 této smlouvy.
3. Výše poplatků za související služby za podmínek a předpokládané četnosti jsou uvedeny v přílohách č. 5 až 7 této smlouvy.
4. Cena za zajištění přepravy a poskytnutí souvisejících služeb bude stanovena na základě dohody smluvních stran dle každé konkrétní objednávky.
5. Změna ceny plnění je přípustná pouze při změně sazeb DPH. Cena bude navýšena nebo snížena v případě změny (zvýšení, snížení) zákonné sazby DPH, a to o částku odpovídající této změně sazby DPH. Taková změna ceny nebude považována za změnu této Zásilatelské smlouvy, podléhající sjednání dodatku (článek IX. odst. 1.).
6. Dodavatel je oprávněn navýšit dílčí ceny plnění s účinností od 1. dubna každého kalendářního roku následujícího po roce, v němž dojde k uzavření Zásilatelské smlouvy, rovněž o přírůstek průměrného ročního indexu spotřebitelských cen (dále jen „míra inflace“), vyhlášený Českým statistickým úřadem za předcházející kalendářní rok, po předchozím projednání s Příkazcem a na základě jeho písemného odsouhlasení.
7. Dodavatel je oprávněn zvýšit dílčí ceny podle předcházejícího odstavce pouze v případě, že míra inflace přesáhne 5 % (slovy pět procent). Dodavatel je v každém roce oprávněn zvýšit dílčí ceny podle předchozího odstavce nejvýše o 6 % (slovy šest procent), po předchozím projednání s Příkazcem a na základě jeho písemného odsouhlasení. To platí i v případě, že míra inflace za předcházející kalendářní rok bude vyšší. Pro vyloučení pochybností se sjednává, že v případě záporné míry inflace se dílčí ceny nesnižují.
8. Zvýšení dílčích ceny podle předchozích odstavců je platné od okamžiku doručení písemného oznámení dodavatele o zvýšení cen Příkazci. Oznámení musí obsahovat míru inflace, zvýšenou dílčí cenu a podrobnosti výpočtu zvýšení. Nebude-li oznámení o zvýšení dílčích cen doručeno Příkazci do 31. března kalendářního roku, právo na uplatnění zvýšení dílčí ceny v daném kalendářním roce zanikne.



9. Příkazce nebude poskytovat zálohy.
10. Platby budou probíhat výhradně v Kč; všechny cenové údaje budou uváděny v Kč.
11. Úhrada služeb bude prováděna zpravidla 1x týdně po realizaci každého dílčího plnění podle konkrétní objednávky.
12. Zasiatel vyúčtuje Příkazci provedené služby formou daňového dokladu (dále jen „faktura“), který musí obsahovat podrobný popis vyúčtovaných služeb a musí být doložen přepravními doklady a soupisy poskytovaných služeb. Fakturovaná částka bude uhrazena na bankovní účet Zásilatele uvedený ve faktuře.
13. Splatnost faktur je 21 kalendářních dní od data doručení. Faktury budou doručeny Příkazci elektronicky emailem.
14. Splatnost faktur doručených v prosinci kalendářního roku je vždy nejpozději 28. prosinec.

## V.

### Smluvní pokuty, úroky z prodlení a náhrada škody

1. Při včasné zrušení objednávky na zajištění přepravy nebo poskytnutí souvisejících služeb ze strany Příkazce, kdy Zasiateli ještě nevznikly náklady přímo spojené se zajištěním přepravy nebo poskytnutím souvisejících služeb, nebude Zasiatelem účtován žádný storno poplatek.
2. Při zrušení objednávky na zajištění přepravy nebo poskytnutí souvisejících služeb ze strany Příkazce, kterou již Zasiatel uhradil nebo se kterou mu již vznikl finanční závazek vůči třetí straně, bude Zasiatel fakturovat Příkazci pouze storno poplatky stanovené třetí stranou. Žádné další poplatky nebudou Zasiatelem fakturovány.
3. Výše smluvní pokuty pro případ prodlení objednaného odeslání nebo doručení zásilky nebo prodlení zahájení poskytování souvisejících služeb se sjednává ve výši 0,5 % z dohodnuté ceny za zvolený druh přepravy, a to za každý den prodlení. Maximální lhůty doručení jsou uvedené v přílohách 2 až 4 této smlouvy.
4. Ustanovení odst. 3 čl. V. neplatí v případě zásahu tzv. vyšší moci. Smluvní strany se dohodly, že smluvní strana neodpovídá za prodlení se splněním své povinnosti, prokáže-li, že jí ve splnění její povinnosti dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli. Překážka vzniklá v době, kdy byla povinná smluvní strana s plněním smluvené povinnosti v prodlení, ani překážka, kterou byla smluvní strana podle této smlouvy povinna překonat, jí však odpovědnosti nezbavuje. Smluvní strana, u níž nastala výše uvedená okolnost, je povinna o této skutečnosti neprodleně písemně informovat druhou smluvní stranu. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k odvrácení a překonání okolností vylučujících odpovědnost.
5. Za vyšší moc se pro účely této smlouvy považují mimořádné události nebo okolnosti, které nemohla žádná ze smluvních stran před uzavřením této smlouvy předvídat ani ji předejít přijetím preventivního opatření, která je mimo jakoukoliv kontrolu kterékoliv smluvní strany a která podstatným způsobem ztěžuje nebo znemožňuje plnění povinností dle této smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran. Za vyšší moc se dále považují zejména válka, nepřátelské vojenské akce, teroristické útoky, povstání, rozšířené pandemie a rozsáhlé epidemie, občanské nepokoje, vzpoury, vyhlášení nouzového stavu, omezení pohybu osob, přítomnost ionizujícího nebo radioaktivního záření, požár, výbuch, záplava a jiné živelní nebo přírodní katastrofy. Výslovně se stanovuje, vyšší mocí není stávka zaměstnanců Dodavatele nebo jeho poddodavatelů, nebo zaměstnanců Objednatelů ani složité hospodářské poměry smluvních stran.
6. Právo vymáhat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká Příkazci prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty k plnění závazku a Zasiateli prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty k zaplacení faktury.

7. Smluvní pokuty a úrok z prodlení jsou splatné do 21 dní ode dne doručení písemného oznámení o jejich uplatnění.
8. Zaplacením smluvní pokuty a úroku z prodlení není dotčeno právo na náhradu škody, a to i ve výši přesahující vyúčtovanou, resp. uhrazenou smluvní pokutu a úrok z prodlení. Rovněž není dotčena povinnost splnit závazky vyplývající z této smlouvy.
9. Ustanovení o smluvních pokutách nevyklučuje v žádném případě právo na náhradu škody v případě, že byla jednou ze smluvních stran zaviněna.

## VI.

### Prodloužení smlouvy, výpověď smlouvy a odstoupení od smlouvy

1. V souladu s ustanovením § 100 odst. 3 zákona si Příkazce vyhrazuje změnu závazku ze smlouvy (opční právo) a to v rozsahu služeb dle č. 3 této smlouvy spočívající v opakování obdobných služeb jako v původní veřejné zakázce a odpovídající původní veřejné zakázce.  
Předpokládaná hodnota nových služeb činí 2.760.000,- Kč bez DPH.  
Předpokládaná doba trvání opčního práva je až 12 měsíců.  
Opční právo může být využito zejména v situaci, kdy dojde k vyčerpání celkové ceny plnění uvedené ve smlouvě, z důvodu situace na trhu nebo pokud Příkazce nebude schopen uzavřít novou smlouvu na předmět plnění po ukončení stávající smlouvy. Příkazce však není povinen opční právo využít.
2. Smluvní strany se dohodly, že závazky z této smlouvy mohou kdykoliv zaniknout, a to na základě písemné výpovědi jedné ze smluvních stran. Tuto smlouvu lze zrušit i bez udání důvodu.
3. V případě výpovědi smlouvy ze strany Zásilatele se Zásílatel zavazuje, že všechny již přijaté a rozpracované objednávky na zajištění přepravy (tzn. „zásilky na cestě“) a s tím související služby řádně dokončí a Příkazce se zavazuje všechny tyto objednávky řádně uhradit.
4. Výpovědní lhůta smlouvy ze strany Příkazce je 1 měsíc.  
Výpovědní lhůta smlouvy ze strany Zásilatele je 6 měsíců.  
Výpovědní lhůta začne běžet prvním dnem v měsíci následujícím po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
5. Příkazce je oprávněn odstoupit od smlouvy zejména v případě závažných nebo opakovaných porušení smluvních povinností Zásílatelem. Za závažné porušení povinností Zásilatele se považuje neuskutečnění přepravy osobních věcí zaměstnance MZV dohodnutým způsobem do místa určení, nebo neposkytnutí souvisejících služeb, a to za podmínek stanovených touto smlouvou.

## VII.

### Zvláštní ujednání

1. Zásílatel nesmí postoupit pohledávku nebo její část vyplývající z této smlouvy vůči Příkazci třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Příkazce.
2. Zásílatel bere na vědomí, že Příkazce je organizační složkou státu a v případě nedostatku finančních prostředků může dojít k úhradě faktur až v návaznosti na přidělení potřebných finančních prostředků ze státního rozpočtu. Tato případná časová prodleva nemůže být pro účely plnění práv a povinností z této smlouvy vyplývajících považována za prodlení s úhradou faktur na straně Příkazce v rámci platebních podmínek a nelze proto z tohoto důvodu uplatňovat vůči Příkazci žádné sankce.
3. Smluvní strany se dohodly, že určí osoby oprávněné pro jednání ve věcech plnění smlouvy, a že v případě změny určených osob budou druhou stranu neprodleně písemně

- informovat.
4. Smluvní strany jsou povinny si navzájem sdělit bez zbytečného odkladu veškeré změny, týkající se např. změny identifikačních údajů včetně jejich případného vstupu do likvidace, konkursu a jejich nástupnictví apod.
  5. Smluvní strany jsou oprávněny využívat pro doručování písemností datovou schránku ve smyslu zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
  6. Příkazce je povinným subjektem ve smyslu zákona o registru smluv. Zásílatel souhlasí se zveřejněním této smlouvy, včetně všech jejích případných dodatků, především na profilu Příkazce <https://nen.nipez.cz/profil/UVCR> a v registru smluv – <https://smlouvy.gov.cz>. Splnění této zákonné povinnosti není porušením důvěrnosti informací. Zásílatel výslovně souhlasí s tím, že uveřejněno bude úplné znění této smlouvy, včetně všech identifikačních a kontaktních údajů osob, které Zásílatel uvedl v textu této smlouvy. Zásílatel výslovně prohlašuje, že takový souhlas všech dotčených osob zajistil. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění Příkazce. Příkazce je dále v souladu se ZZVZ povinen na profilu Centrálního zadavatele uveřejnit skutečně uhrazenou cenu.
  7. Zásílatel se zavazuje Příkazci obstarávat vlastním jménem a na svůj účet i nestandardní přepravy zásilek z určitého místa do jiného určitého místa, případně i obstarat další podobné služby dle pokynů Příkazce, např. odbavení cenného nebo nebezpečného zboží, živých zvířat, zásilek zbraní a munice. Pokud Zásílatel nebude schopen tyto služby nabídnout v odpovídající kvalitě nebo za vyhovujících podmínek, má Příkazce právo použít jiného dodavatele.

## VIII.

### Utajení informací

1. Zásílatel se zavazuje, že uchová v tajnosti veškeré informace, které získá v průběhu činnosti prováděné na základě této smlouvy nebo její realizace, jakož i po jejím ukončení. Dále Zásílatel uchová v tajnosti veškeré informace týkající se Příkazce, které nejsou veřejně přístupné. V této souvislosti se Zásílatel zavazuje též zavázat k mlčenlivosti své zaměstnance nebo osoby, které pověří dílčími úkoly v souvislosti s realizací předmětu této smlouvy.
2. V případě porušení ustanovení tohoto článku se jedná o závažné porušení smlouvy, což může být důvodem k okamžitému vypovězení smlouvy ze strany Příkazce.

## IX.

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem jejího zveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, a uzavírá se na dobu určitou **do 28.2.2025**. Veškeré změny smlouvy lze provádět pouze formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, odsouhlasených oběma smluvními stranami.
2. Tato smlouva je vyhotovena v 5 (pěti) stejnopisech o 9 stránkách a 9 přílohách, z nichž každý má platnost originálu. Příkazce obdrží 3 vyhotovení a Zásílatel 2 vyhotovení.
3. Přílohou č. 1 této smlouvy je výpis z Obchodního rejstříku nebo obdobného registru.  
Přílohou č. 2 této smlouvy je tabulka „Letecká přeprava“.  
Přílohou č. 3 této smlouvy je tabulka „Kombinovaná přeprava“.  
Přílohou č. 4 této smlouvy je tabulka „Kamionová a silniční doprava“.  
Přílohou č. 5 této smlouvy je tabulka „Sazby za pojištění zásilek“.  
Přílohou č. 6 této smlouvy je tabulka „Nabídka stěhovacích služeb“.



Přílohou č. 7 této smlouvy je tabulka „Nabídka spedičních služeb“.

Přílohou č. 8 této smlouvy je „Vzorový seznam přepravovaných osobních věcí zaměstnance MZV“.

Přílohou č. 9 této smlouvy je „Nakládání s osobními údaji“.

Přílohy č. 1 - 9 jsou nedílnou součástí této smlouvy a jsou s touto smlouvou pevně spojeny.

4. Ve věcech touto smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vyplývající řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy vztahujícími se k předmětu této smlouvy.
5. Smluvní strany nepovažují skutečnosti uvedené v této smlouvě za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 2985 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a informace ve smlouvě neoznačují za důvěrné ve smyslu ustanovení § 1730 téhož zákona. Bez jakékoli újmy tohoto ujednání udělují smluvní strany svolení ke zpřístupnění skutečností a informací uvedených v této smlouvě, zejména ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a jejich případnému zveřejnění bez uplatňování jakýchkoli dalších podmínek.
6. Smluvní strany tímto prohlašují a svými podpisy stvrzují, že tato smlouva nebyla uzavřena pod nátlakem či za nápadně nevýhodných podmínek, a že je projevem jejich pravé a svobodné vůle. Současně svými podpisy potvrzují, že si smlouvu řádně přečetly a že je jim znám její obsah.

V Praze dne 16.2. 2023

**Příkaz**



*pověřena řízením sekce  
ekonomicko-provozní  
a ředitelka odboru koordinátora  
veřejných zakázek*

**MINISTERSTVO ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY**  
Loretánské nám. 5, 118 00 Praha 1

V Praze dne 20.2. 2023

**Zas**



*dgaard Jensen  
Director*

**DSV**

DSV Air & Sea s.r.o.  
Logistická 100  
273 51 Pavlov

## Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného  
Městským soudem v Praze  
oddíl C, vložka 63130

---

**Datum vzniku a zápisu:**

10. listopadu 1998

---

**Spisová značka:**

C 63130 vedená u Městského soudu v Praze

---

**Obchodní firma:**

DSV Air & Sea s.r.o.

---

**Sídlo:**

Logistická 100, 273 51 Pavlov

---

**Identifikační číslo:**

257 08 767

---

**Právní forma:**

Společnost s ručením omezeným

---

**Předmět podnikání:**

výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

---

**Statutární orgán:****jednatel:**

Jens Hesselberg Lund, dat. nar. 8. listopadu 1969  
Karlsunde, Klintebakken 17, 2690, Dánské království  
Den vzniku funkce: 1. července 2009

**jednatel:**

FRANK SOBOTKA, dat. nar. 20. července 1970  
28211 Bremen, Tettenbornstr. 3, Spolková republika Německo  
Den vzniku funkce: 4. září 2018

**jednatel:**

CARSTEN ELM DAL TROLLE, dat. nar. 24. prosince 1965  
08501 Allentown, New Jersey, 12 Ridgeview Way, Spojené státy americké  
Den vzniku funkce: 26. února 2019

**Počet členů:**

3

**Způsob jednání:**

Společnost zastupují dva jednatele společně.

---

**Společníci:****Společník:**

Panalpina Czech s.r.o., IČ: [264 27 877](https://or.justice.cz/ias/ui/rejstrik-firma.vysledky?subjektId=336319&typ=PLATNY)  
Praha 6, Na Hůrce 1077/4a, PSČ 16100

---

**Podíl:**

Vklad: 100 000,- Kč  
Splaceno: 100%  
Obchodní podíl: 1/8

---

**Společník:**

DSV AIR & SEA HOLDING A/S  
2640 Hedehusene, Hovedgaden 630, Dánské království  
Registrační číslo: 2636356  
Právní forma: akciová společnost

**Podíl:**

Vklad: 500 000,- Kč

Splaceno: 100%

Obchodní podíl: 5/8

**Společník:**GIL Czech Republic s.r.o., IČ: [281 89 264](#)

Praha 8 - Karlín, Prvního pluku 621/8a, PSČ 18600

**Podíl:**

Vklad: 200 000,- Kč

Splaceno: 100%

Obchodní podíl: 2/8

**Základní kapitál:**

800 000,- Kč

**Ostatní skutečnosti:**

Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č.90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.

Společnost byla založena zakladatelskou listinou ze dne

19.8.1998.

Na společnost DSV Air & Sea s.r.o. přešlo jmění společnosti UTi (CZ) s.r.o., se sídlem Praha 5, Plzeňská 1270/97, PSČ 15000, identifikační číslo 26154781, určené v projektu rozdělení formou rozštěpením sloučením, která zanikla rozštěpením. Zbývající část jmění přešla na společnost DSV Road a.s., se sídlem Dobrovíz, U Trati 224, PSČ 25261, identifikační číslo 25714465.

**Tento výpis je neprodejný a byl pořízen na Internetu (<http://www.justice.cz>).**

Dne: 5.8.2022 13:11

Údaje platné ke dni 5.8.2022 03:48



POZOR !!! Jedná se o přepravu při EXPORTU z ČR

Destinace*	Hmotnost zásilky (v kg)	Cena (Kč) za 1 zásilku - doplní účastník	Maximální počet zásilek za období 2 let	Celková cena (v Kč, bez DPH) za období 2 let - doplní účastník	Maximální lhůta doručení (ve dnech)
Abu Dhabi	300	31 940	2	63 880	10
Abuja	300	39 860	2	79 720	10
Addis Abeba	300	41 300	2	82 600	10
Akkra	300	39 500	2	79 000	10
Alžír	300	37 700	2	75 400	10
Ammán	300	19 700	2	39 400	10
Bamako	300	70 100	1	70 100	10
Baghdád	300	44 180	1	44 180	10
Baku	300	36 980	2	73 960	10
Bangkok	300	27 620	2	55 240	10
Bejrút	300	29 420	3	88 260	10
Bogota	300	37 700	2	75 400	10
Brazília	300	65 060	2	130 120	10
Buenos Aires	300	112 940	2	225 880	10
Canberra	300	89 900	1	89 900	10
Dauhá	300	24 740	1	24 740	10
Dakar	300	32 660	2	65 320	10
Džibi	300	23 300	5	116 500	10
Erbil	300	44 900	1	44 900	10
Hanoj	300	25 820	3	77 460	10
Havana	300	95 300	2	190 600	10
Hongkong	300	24 020	1	24 020	10
Chicago	300	61 100	2	122 200	10
Chendu	300	39 140	2	78 280	10
Islámábád	300	26 540	1	26 540	10
Jakarta	300	37 700	2	75 400	10
Jerevan	300	51 740	2	103 480	10
Káhira	300	28 340	4	113 360	10
Kinshasa	300	44 900	0	0	10
Kuala Lumpur	300	33 740	2	67 480	10
Kuvajt	300	28 340	2	56 680	10
Lima	300	53 180	2	106 360	10
Lusaka	300	78 020	2	156 040	10
Los Angeles	300	58 220	2	116 440	10
Manila	300	34 820	2	69 640	10
Mexiko	300	71 540	3	214 620	10
Nairobi	300	30 500	2	61 000	10
Nikósie	300	34 460	1	34 460	10
New York	300	56 420	7	394 940	10
Nur Sullán	300	45 260	3	135 780	10
Ottawa	300	55 700	3	167 100	10
Peking	300	37 700	5	188 500	10
Phnompenh	300	28 340	1	28 340	10
Pretoria	300	63 260	2	126 520	10
Rabat	300	112 220	2	224 440	10
Ramnalláh	300	39 140	1	39 140	10
Rangún	300	36 980	2	73 960	10
Rijád	300	30 860	2	61 720	10
Singapur	300	32 660	1	32 660	10
Santiago de Chile	300	101 060	2	202 120	10
Sao Paulo	300	85 220	2	170 440	10
Shanghai	300	48 500	2	97 000	10
Soul	300	45 620	2	91 240	10
Sydney	300	89 900	2	179 800	10
Taipei	300	38 060	2	76 120	10
Taškent	300	35 540	2	71 080	10
Tbilisi	300	35 540	3	106 620	10
Teherán	300	42 740	2	85 480	10
Tel Aviv	300	39 140	4	156 560	10
Tokio	300	66 140	3	198 420	10
Toronto	300	51 020	2	102 040	10
Tunis	300	46 340	2	92 680	10
Washington	300	51 380	8	411 040	10
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH:</b>				<b>6 732 300 Kč</b>	

\* Airport of Prague - to - Airport of destination x

V cenách musí být zahrnuty následující poplatky (platné k datu zahájení veřejné zakázky):

Sazba za leteckou přepravu

Handlingové poplatky na Letišti Václava Havla Praha

Bezpečnostní poplatek

Palivový příspěvek BAF

Součástí nabídky není:

Cena za svoz a rozvoz zásilek z/na letiště

Celní odbavení v lůžemsku

Vystavení průvodních dokladů

Pojištění zásilek

Skladné, atp.

V Praze dne 19.9. 2022




 DSV Air & Sea s.r.o.  
 Logistická 100  
 273 41 Písek



POZOR !!! Jedná se o přepravu při EXPORTU z ČR

Destinace*	20' kontejner o váze do 10 tun	Cena (Kč) za 1 kontejner - doplň účastník	Maximální počet zásilek za období 2 let	Celková cena (Kč) za období 2 let - doplň účastník	Maximální lhůta doručení (v týdnech)
Bogota	1	202500	1	202500	5
Canberra	1	160400	1	160400	8
Dillí	1	69700	1	69700	6
Havana	1	131900	1	131900	4
Káhira	1	64190	1	64190	3
New York	1	192700	1	192700	3
Peking	1	43600	1	43600	6
Tel Aviv	1	79800	1	79800	4
Tokio	1	60100	1	60100	6
Washington	1	192700	1	192700	3
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH:</b>				<b>1 197 590 Kč</b>	<b>x</b>

\* Door (Praha) - to - Port of destination x

V cenách musí být zahrnuty následující poplatky (platné k datu zahájení veřejné zakázky):

Přistavení přepravní jednotky na nakládku

Přeprava přepravní jednotky do přístavu odplutí

Všechny přístavní poplatky

Námožné do přístavu určení

Ostatní námožní poplatky jako BAF, CAF, Suez Fee, Piracy Fee atd.

Součástí nabídky není:

Nakládka / vykládka

Celní odbavení v tuzemsku

Vystavení průvodních dokladů

Pojištění zásilek

Skladné, atp.

V Praze dne 19.9. 2022

Mikae... en



**DSV**  
DSV Air & Sea s.r.o.  
Logistická 100  
273 51 Pavlov

POZOR !!! Jedná se o dopravu při EXPORTU z ČR

Destinace*	Počet zásilek o objemu do 12 m <sup>3</sup> a o váze do 3,5 tun	Cena (Kč) za vozidlo do 12 m <sup>3</sup> / max. 800kg - doplní účastník	Maximální počet zásilek za období 2 let	Celková cena (Kč) za období 2 let - doplní účastník	Maximální lhůta doručení (ve dnech)
Ankara	1	214900	1	214900	5
Athény	1	206900	1	206900	4
Bělehrad	1	102900	1	102900	3
Bern	1	97300	1	97300	2
Bratislava	1	38500	1	38500	2
Budapešť	1	55300	1	55300	2
Drážďany	1	25500	1	25500	2
Dublin	1	182900	1	182900	4
Düsseldorf	1	90900	1	90900	2
Haag	1	107300	1	107300	2
Helsinky	1	170900	1	170900	3
Istanbul	1	182900	1	182900	5
Kišiněv	1	162900	1	162900	5
Kodaň	1	94900	1	94900	3
Ljubljana	1	89300	1	89300	3
Lucemburg	1	91700	1	91700	2
Madrid	1	209300	1	209300	4
Minsk	1	128500	1	128500	4
Miláno	1	100500	1	100500	2
Mnichov	1	42500	1	42500	2
Oslo	1	142900	1	142900	3
Podgorica	1	142900	1	142900	5
Priština	1	144500	1	144500	5
Riga	1	140500	1	140500	2
Řím / Vatikán	1	146900	1	146900	4
Sarajevo	1	118900	1	118900	4
Skopje	1	137300	1	137300	4
Sofie	1	150900	1	150900	3
Stockholm	1	142100	1	142100	3
Strasbourg	1	86900	1	86900	3
Tallinn	1	161300	1	161300	2
Tbilisi	1	310900	1	310900	8
Tirana	1	150900	1	150900	7
Vídeň	1	37700	1	37700	2
Vilnius	1	128500	1	128500	2
Záhřeb	1	86900	1	86900	3
Ženeva	1	109300	1	109300	3
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH:</b>				<b>4 735 100 Kč</b>	

\* Door (Praha) - to - Port of destination x

V cenách musí být zahrnuty následující poplatky (platné k datu zahájení veřejné zakázky):

Přepravné

Palivový příplatek BAF

Součástí nabídky není:

Nakládka / vykládka

Celní odbavení v tuzemsku

Vystavení průvodních dokladů

Pojištění zásilek

Skladné, atp.

V Praze dne 19.9. 2022



DSV Air & Sea s.r.o.  
Logistická 100  
273 51 Pavlov

Níže uvedená nabídka platí pro zajištění/zprostředkování pojištění zásilek osobních věcí zaměstnanců MZV v rámci stanovených druhů přepravy.

Jedná se o služby poskytované při EXPORTU i IMPORTU zásilek z/do ČR.

Modelová hodnota zboží / osobních věcí pro všechny druhy přepravy: **680 000,- Kč / zásilka**

Modelová hodnota při pojištění proti lomu pro všechny druhy přepravy: **50 000,- Kč / zásilka**

5a

<b>Letecká přeprava</b>				
	<b>Sazba (‰) DOPLNÍ UCHAZEČ</b>	<b>Cena za modelovou hodnotu zásilky (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ</b>	<b>Modelový počet zásilek</b>	<b>Celková cena (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ</b>
Přeprava do/ze zemí Evropy a do / ze zemí mimo EU, do/ze zámořských zemí	<b>3,9</b>	2 652	282	747 864
Přeprava pojišťovaná proti lomu	<b>6,5</b>	325	282	91 650
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH</b>	<b>x</b>			<b>839 514 Kč</b>

Modelový počet zásilek zboží / osobních věcí: **282 (141 tam a zpět)**

5b

<b>Námořní přeprava</b>				
	Sazba (%) DOPLNÍ UCHAZEČ	Cena za modelovou hodnotu zásilky (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ	Modelový počet zásilek	Celková cena (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ
Přeprava do/ze zámořských zemí	3,9	2 652	20	53 040
Přeprava pojišťovaná proti lomu	6,5	325	20	6 500
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH</b>	x			<b>59 540 Kč</b>

Modelový počet zásilek zboží / osobních věcí: 20 (10 tam a zpět)

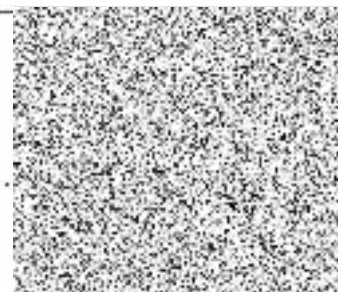
5c

<b>Kamionová a silniční doprava</b>				
	Sazba (%) DOPLNÍ UCHAZEČ	Cena za modelovou hodnotu zásilky (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ	Modelový počet zásilek	Celková cena (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ
Přeprava do/ze zemí Evropy	3,9	2 652	74	196 248
Přeprava pojišťovaná proti lomu	6,5	325	74	24 050
<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH</b>	x			<b>220 298 Kč</b>

Modelový počet zásilek zboží / osobních věcí: 74 (37 tam a zpět)

<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH (Kč) DOPLNÍ UCHAZEČ</b> (za všechny druhy přepravy, tj. tabulky 5a – 5c)	<b>1 119 352 Kč</b>
---	---------------------

V Praze dne 19.9. 2022



**DSV**

DSV Air & Sea s.r.o.  
Logistická 100  
272 51 Pavilov

isen



Níže uvedená nabídka platí pro stěhovací služby zajišťované v rámci České republiky – převoz osobních věcí zaměstnanců MZV z/na Letiště Václava Havla Praha.

Jedná se o služby poskytované při EXPORTU i IMPORTU zásilek z/do ČR.

Modelová adresa místo předání/převzetí v Praze MZV: **Loretánské nám. 5 – 13 km**

1. Modelová adresa místa předání/převzetí mimo Prahu: **Mělnická Vrutice, okr. Mělník – 58 km**

2. Modelová adresa místa předání/převzetí mimo Prahu: **Máchova ul., Jablonec nad Nisou – 121 km**

6a

<b>Nabídka stěhovacích prací</b>				
	Cena za jednotku DOPLNÍ ÚČASTNÍK	Počet km	Modelový počet jednotek	Celková cena (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK
Cena za 1 km jízdy dopravního prostředku o objemu max. 12 m <sup>3</sup> <b>po Praze</b>	20	13	62	16 120
Cena za 1 km jízdy dopravního prostředku o objemu max. 12 m <sup>3</sup> <b>mimo Prahu (1)*</b>	30	58	49	85 260
Cena za 1 km jízdy dopravního prostředku o objemu max. 12 m <sup>3</sup> <b>mimo Prahu (2)*</b>	30	121	30	108 900
Cena za 2 pracovníky / 1 hod. práce (nakládka - vykládka)	1 000	-	141	141 000
Přistavení vozu do místa nakládky	1 500	-	141	211 500
<b>Nabídková cena celkem v Kč bez DPH</b>	<b>x</b>			<b>562 780 Kč</b>

Modelový počet dipl. zásilek / osobních věcí – doprava po Praze: 62  
 Modelový počet zásilek osobních věcí – doprava mimo Prahu: 79  
 Modelový počet zásilek osobních věcí - práce: 141


\* Cenu jízdy mimo Prahu uvádějte bez nákladů na „mýtné“.

6b

<b>Nabídka manipulačních prací</b>			
	Sazba za celou jednu překládku (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK	Modelový počet jednotek	Celková cena (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK
Cena za překládku 200 kartonů (60x50x40) do/z kontejneru	1 000	10	10 000
Cena za manipulaci se zásilkou 300 kg na Letišti Václava Havla Praha	3 500	282	987 000
<b>Nabídková cena celkem v Kč bez DPH</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>997 000 Kč</b>

<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK</b> (za všechny druhy práce, tj. tabulky 6a – 6b)	<b>1 559 780 Kč</b>
---	---------------------

V Praze dne 19.9. 2022

.....  
 Mikael  Jensen  
 .....  
 DSV  
 DSV Air & Sea s.r.o.  
 Logistická 100  
 271 51, Bavlöv

Níže uvedená nabídka platí pro standardní spediční služby zajišťované v České republice při přepravě osobních věcí zaměstnanců MZV vybranými druhy přepravy.

Jedná se o služby poskytované při EXPORTU i IMPORTU zásilek z/do ČR.

Modelová váha 1 zásilky při letecké přepravě:	<b>300 kg</b>	počet	<b>141</b>
Modelový objem 1 zásilky při kombinované přepravě:	<b>20' kontejner</b>	počet	<b>10</b>
Modelový objem 1 zásilky při kamionové přepravě:	<b>12 m<sup>3</sup></b>	počet	<b>37</b>

7a

<b>Nabídka obstarání vývozních/dovozních dokladů</b>				
	Váha/objem modelové zásilky	Cena za modelovou zásilku (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK	Počet modelových zásilek	Cena za modelový počet zásilek (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK
Cena za obstarání dokladů k zásilce přepravované <b>letecky - EXPORT</b>	<b>300 kg</b>	1 125	141	158 625
Cena za obstarání dokladů k zásilce přepravované <b>letecky - IMPORT</b>	<b>300 kg</b>	1 125	141	158 625
Cena za obstarání dokladů k zásilce <b>kombinované přepravy (kontejner) - EXPORT</b>	<b>20'kontejner</b>	1 125	10	11 250
Cena za obstarání dokladů k zásilce <b>kombinované přepravy (kontejner) - IMPORT</b>	<b>20'kontejner</b>	1 125	10	11 250
Cena za obstarání dokladů k zásilce přepravované <b>kamionem - EXPORT</b>	<b>12 m<sup>3</sup></b>	1 125	37	41 625
Cena za obstarání dokladů k zásilce přepravované <b>kamionem - IMPORT</b>	<b>12 m<sup>3</sup></b>	1 125	37	41 625
<b>Nabídková cena celkem v Kč bez DPH</b>	<b>x</b>	<b>x</b>		<b>423 000 Kč</b>

Nabídková cena musí zahrnovat vyhotovení všech standardních přepravních dokladů nezbytných pro realizaci vybraných druhů přeprav z/do České republiky.

7b

<b>Nabídka obstarání celního odbavení</b>				
	Váha/objem modelové zásilky	Cena za modelovou zásilku (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK	Počet modelových zásilek	Cena za modelový počet zásilek (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK
Cena za celní odbavení zásilky přepravované <b>letecky - EXPORT</b>	<b>300 kg</b>	750	141	105 750
Cena za celní odbavení zásilky přepravované <b>letecky - IMPORT</b>	<b>300 kg</b>	1 950	141	274 950
Cena za obstarání dokladů k zásilce <b>kombinované přepravy (kontejner) - EXPORT</b>	<b>20'kontejner</b>	750	10	7 500
Cena za obstarání dokladů k zásilce <b>kombinované přepravy (kontejner) - IMPORT</b>	<b>20'kontejner</b>	1 950	10	19 500
Cena za celní odbavení zásilky přepravované <b>kamionem - EXPORT</b>	<b>12 m<sup>3</sup></b>	750	37	27 750
Cena za celní odbavení zásilky přepravované <b>kamionem - IMPORT</b>	<b>12 m<sup>3</sup></b>	1 950	37	72 150
<b>Nabídková cena celkem v Kč bez DPH</b>	x			<b>507 600 Kč</b>

Nabídková cena musí zahrnovat vyhotovení všech celních dokladů nezbytných pro realizaci vybraných druhů přeprav z/do České republiky.

<b>CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA bez DPH (Kč) DOPLNÍ ÚČASTNÍK</b> (za všechny spediční služby, tj. tabulky 7a – 7b)	<b>930 600 Kč</b>
---	-------------------

Výše uvedené nabídky neobsahují poplatky účtované při nestandardních úkonech, jako např.:



- expresní odbavení zásilek
- odbavení nebezpečného zboží
- odbavení cenného zboží
- odbavení živých zvířat
- zajištění tranzitního povolení pro zásilky zbraní a munice
- skladné
- likvidace zásilek (nepřevzaté zboží)
- bezpečnostní ochrana „citlivého zboží“

Příplatky za výše uvedené (nestandardní) spediční služby budou, se souhlasem zadavatele, účtovány zvlášť a nejsou součástí této nabídky.

V Praze dne 19.9. 2022



**DSV**

DSV Air & Sea s.r.o.  
Logistická 100  
270 01 PAVLOV

Kjeldgaard Jensen

Vzor seznamu osobních věcí

KS PCS	PŘEDMĚT ARTICLE	CENA (CZK PRICE (CZK)	KS PCS	PŘEDMĚT ARTICLE	CENA (CZK PRICE (CZK)
	<b>Pánské oblečení</b> <b>Men's clothing</b>			<b>Potřeby pro domácnost</b> <b>Household effects</b>	
	oblek/suit			přikrývka/blanket	
	kabát/coat			lůžkoviny/bedding	
	kalhoty/trousers			polštář/pillow	
	košile/shirt			ubrus/tablecloth	
	svetr/sweater			ručník/towel	
	prádlo/underwear			nádobí/kitchen utensils	
	doplňky/accessories			kuch.potřeby/kitchen equipment	
	boty/pair of shoes			jídelní servis/dinner set	
				doplňky/accessories	
				počítač/PC	
				hol.strojek/electric razor	
				fén/hair dryer	
				espresso/espresso machine	
	<b>Dámské oblečení</b> <b>Women's clothing</b>			kniha/book	
	šaty/dress				
	kabát/coat				
	kostým/suit				
	sukně/skirt				
	halenka/blouse				
	svetr/sweater				
	kalhoty/slacks				
	prádlo/underwear				
	doplňky/accessories				
	boty/pair of shoes				
	<b>Dětské oblečení</b> <b>Children's clothing</b>				
	šaty/suit of clothes				
	kabát/coat				
	svetr/sweater				
	prádlo/underwear				
	hračky/toys				
	kočárek/pram				
	boty/pair of shoes				

## NAKLÁDÁNÍ S OSOBNÍMI ÚDAJI

- 1) Česká republika – Ministerstvo zahraničních věcí je správcem (dále jen „Správce“) osobních údajů ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Obecné nařízení“), který sám nebo společně s jinými určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů; jsou-li účely a prostředky zpracování určeny právem Unie či členského státu, může toto právo určit dotčeného správce nebo kritéria pro jeho určení.
- 2) Společnost DSV Air & Sea s.r.o. (dále jen „Zpracovatel“) je ve smyslu Obecného nařízení Zpracovatelem, který zpracovává osobní údaje pro Správce. Zpracovatel se zavazuje nezapojit jiného zpracovatele bez předchozího písemného povolení od Správce. Zpracovatel bude informovat Správce o jakýchkoli zamýšlených změnách týkajících se zapojení nebo výměny dalších zpracovatelů. Pokud Správce nebude souhlasit se zapojením nebo výměnou dalších zpracovatelů, může vznést námitku.
- 3) Zpracování osobních údajů Zpracovatelem se řídí podmínkami Obecného nařízení a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, které jsou pro Zpracovatele závazné.
- 4) Předmětem zpracování je zpracování osobních údajů při přepravě osobních věcí zaměstnanců MZV a zajištění s tím souvisejících služeb podle zasílatelské smlouvy.
- 5) Osobní údaje jsou Zpracovatelem zpracovávány po dobu platnosti zasílatelské smlouvy. Po ukončení platnosti zasílatelské smlouvy je Zpracovatel povinen neprodleně zastavit zpracovávání osobních údajů, ledaže mu v tomto ukončení zpracování brání právní povinnost, jejíž plnění je Zpracovateli uloženo.
- 6) Povaha a účel zpracování je zpracování osobních údajů výhradně pro účely přepravy osobních věcí zaměstnanců MZV a zajištění s tím souvisejících služeb. Zpracovatel není oprávněn zpracovávat osobní údaje za jiným účelem, než stanoveným v tomto bodu. Pokud Zpracovatel provádí zpracování osobních údajů pro jiné účely, Správce nenese za takové zpracování osobních údajů odpovědnost.
- 7) Zpracovávanými osobními údaji jsou údaje, jejichž zpracování je nezbytné k zajištění přepravy osobních věcí zaměstnanců MZV a zajišťování s tím souvisejících služeb. Osobními údaji jsou zejména jméno, příjmení, pohlaví, datum narození, státní občanství, druh dokladu, číslo cestovního dokladu, číslo občanského dokladu, datum ukončení platnosti dokladu, e-mailová adresa a telefonní číslo příslušných zaměstnanců Správce a třetích osob určených Správcem. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat osobní údaje pouze v rozsahu výše uvedeném a nezbytném pro poskytnutí služeb podle zasílatelské smlouvy.
- 8) Kategorie subjektů údajů, jejichž osobní údaje jsou zpracovávány, jsou zaměstnanci Správce a třetí osoby určené Správcem.
- 9) Zpracovatel se zavazuje:

a) zajistit zpracování osobních údajů na základě doložených pokynů od Správce včetně případů týkajících se předání osobních údajů do jiných zemí nebo mezinárodních organizací, pokud mu takové zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu; v takovém případě Zpracovatel informuje Správce o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

b) zajistit, že osoby jím oprávněné zpracovávat osobní údaje jsou před zpracováním prokazatelně zavázány zachovávat mlčenlivost o těchto osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, o nichž se v této souvislosti dozvedí, a jejichž neoprávněné poskytnutí nebo zpřístupnění by mohlo ohrozit toto zabezpečení osobních údajů; zajistí, že tato povinnost bude platit i po skončení vztahu těchto oprávněných osob s ním;

c) provést s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob technická a organizační opatření k zajištění úrovně zabezpečení osobních údajů odpovídajících konkrétnímu identifikovanému riziku v souladu s čl. 32 Obecného nařízení, tj. případně zejména:

- i) zavést pseudonymizaci a šifrování údajů;
- ii) zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;
- iii) zajistit schopnosti obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů;
- iv) zavést procesy pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování osobních údajů;

d) dodržovat podmínky, na které odkazují odst. 2 a 4 čl. 28 Obecného nařízení, tj.:

- i) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Správce;
- ii) že pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v této dohodě, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření k zabezpečení zpracovávaných osobních údajů;

e) zohledňovat povahu zpracování, pomáhá Správci prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, při plnění povinnosti Správce reagovat na žádosti o uplatňování práv subjektu údajů stanovených v kapitole III. Obecného nařízení;

f) že bude bez zbytečného odkladu napomáhat Správci při plnění povinností stanovených v čl. 32 až 36 Obecného nařízení s ohledem na povahu zpracování a informací, které jsou Zpracovateli k dispozici, zejména povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů dle čl. 32 Obecného nařízení, povinnosti ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů dozorovému úřadu dle čl. 33 Obecného nařízení, povinnosti oznamovat případy porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů dle čl. 34 Obecného nařízení, povinnosti posoudit vliv na ochranu osobních údajů dle čl. 35



Obecného nařízení a povinnosti provádět předchozí konzultace dle čl. 36 Obecného nařízení, a že za tímto účelem zajistí nebo přijme vhodná technická a organizační opatření, o kterých ihned informuje MZV ČR;

g) že v souladu s rozhodnutím Správce všechny osobní údaje vymaže nebo je vrátí po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním a vymaže existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů;

h) zpřístupnit Správci veškeré informace potřebné k prokázání shody s povinnostmi stanovenými v čl. 28 Obecného nařízení a umožní kontroly a audity, prováděné Správcem nebo jím jmenovaným pověřencem, a bude těmto kontrolám a auditům napomáhat.

12) Zpracovatel neprodleně informuje Správce v případě, že některý z jeho pokynů porušuje Obecné nařízení nebo jiné předpisy Evropské unie nebo členského státu týkající se ochrany údajů.

13) Kontaktní osobou oprávněnou jednat ve všech záležitostech týkajících se této dohody je za správce Lenka Chaloupecká, emailová adresa: [REDACTED] telefonní číslo: [REDACTED]  
za Zpracovatele: Robert Kraus e-mailová adresa: [REDACTED]  
tel. č.: [REDACTED]